**Мовна гра українських медій**

ТЕОРІЯ

1. ***Поняття «інтертекстуальність», «ремінісценції». «епатаж», «кітч».***

**Інтертекстуальність** — термін, що вживається для позначення спектру міжтекстових відношень і постулює, що будь-який текст завжди є складником широкого культурного тексту; полягає у:

* *відтворенні* в літературному творі конкретних літературних явищ інших творів, більш ранніх, через цитування, алюзії, ремінісценції, пародіювання тощо,
* явному *наслідуванні* чужих стильових властивостей і норм (окремих письменників, літературних шкіл і напрямків) — тут мають місце всі різновиди стилізації.

**Інтертекстуальність** — це явище співвідношення літературних творів за допомогою таких засобів, як цитата, центон, ремінісценція, алюзія, пародія, плагіат, стилізація, пастиш, переспів тощо.

**Ремінісценція** — елемент художньої системи, що відсилає до раніше прочитаного, почутого або побаченого твору мистецтва. **Ремінісценція** — це неявна цитата, цитування без лапок. Треба розмежовувати ремінісценцію і цитату.

**Епатаж** — нетрадиційне виконання твору, різко відмінне від звичного (може виражатися в художньому трактуванні образу твору, техніці).

**Кітч** — категорія мистецтва, що характеризується спрямуванням на те, аби виглядати, як «високе» мистецтво, наслідуючи його зовнішні риси, але використовуючи дешеві матеріали і методи виготовлення. **Кіч** — це переважно масове мистецтво, що робить ознаки дорогого, елітарного мистецтва доступними для загалу.

1. ***Гендерні аспекти мови ЗМІ: функцінування фемінітивів у мові українського медіапростору.***

Розкриємо термін **«фемінітиви»** – це іменники жіночого роду, альтернативні або парні до аналогічних «чоловічих» понять. Вони використовуються для позначення професій. Зазначимо, що частину професій взагалі представляє тільки одна із статей: покоївка, кравчиня, медсестра, прибиральниця, але хірург, адвокат, інженер та ін.

Як відомо**, українська мова, яка належить до флективних мов синтетичного типу**, має матеріалізовану категорію роду з трьома формами, що марковані власними граматичними показниками. Однак чіткого розподілу за родами немає навіть серед назв істот, особливо запозичених.

У сучасній українській літературній мові для утворення іменників на позначення осіб жіночої статі використовують такі форманти та їх похідні*: -к(а), -ш(а), -иц(я) (-лиц(я), -ниц(я), -чиц(я), -щиц(я)), -ес(а),-ис(а), -ин(я), -их(а).*

Варто **зауважити, що значну частину соціальних новацій сучасних українських ЗМІ становить актуалізована лексика** на позначення суспільно-політичних, економічних та гендерних понять, яка до цього часу була обмежена сферою вживання. Працівники мас-медіа створюють низку кліше, лозунгів, слоганів, за допомогою яких можна конструювати й пропагувати гендерні стереотипи**. Однією з основних ознак мови сучасних ЗМІ є залучення до активного вжитку лексики з гендерним маркуванням – сексизмів.** До прикладів мовного сексизму можна віднести переважання іменників і займенників чоловічого роду на позначення людини незалежно від її статі, адже це може призвести до «непомітності» жінок у мовному дискурсі. Також прикладом можуть слугувати лексичні лакуни, зокрема, коли на позначення професій, посад, наукових ступенів існує лише форма чоловічого роду.

Аналіз текстів друкованих українських ЗМІ дозволяє простежити уявлення про соціальні ролі чоловіка й жінки, їхнє значення в соціальних сферах життєдіяльності суспільства. Розмежування соціальних ролей чоловіка й жінки відбувається за такими структурними опозиціями: логіка – інтуїція, абстрактне мислення – конкретне мислення, інструментальність – експресивність, організованість – стихійність, влада – підпорядкування, справа.

Іменники чоловічого роду мають ширше значення, тому й трапляються в текстах ЗМІ значно частіше, ніж їхні жіночі відповідники. Через переважання загального чоловічого роду в більшості текстів, особливо в правових і нормативних документах, закони і правила звучать так, ніби стосуються виключно чоловіків.

1. ***Hate-Speech, або мова ворожнечі. Інформаційна війна: війна фактів і війна смислів.***

**Мова ворожнечі** – це будь-яка комунікація, зокрема, у вигляді зображень, відео, пісень тощо, у мові, письмі чи поведінці, що є агресивною або такою, що використовує принизливі чи дискримінаційні висловлювання стосовно особи чи групи просто на основі того, ким вони є. Дискримінація буває за ознакою релігійної чи етнічної належності, національності, раси, кольору шкіри, походження, статі, стану здоров'я, сексуальній орієнтації, гендерної ідентичності чи за іншими ознаками.

**Інформаційна війна** — викладення інформації у спосіб, який формує у суспільстві чи групі людей потрібну точку зору, громадську думку, хід взаємодоповнюючих логічних думок, вичерпну систему поглядів щодо окремих питань на користь організатора інформаційної пропаганди. Як наслідок, відбувається усвідомлення окремих фактів чи подій у потрібному для маніпулятора світлі, формування потрібного світогляду чи життєвої позиції стосовно питань, у яких раніше були протиріччя чи нерозуміння.

ПРАКТИКА

1. ***Знайти приклади використання інтертекстуальності, мовного епатажу, кітчу, ремінісценцій.***

**Інтертекстуальність** яскраво проявляється в українській літературі. Наприклад: **(«Енеїда» І. Котляревського — на «Енеїду» Вергілія, «Дума про братів неазовських» Ліни Костенко — на народну думу «Втеча трьох братів із города Азова з турецької неволі»).**

**Мовний епатаж** можна спостерігати у **Новорічному зверненні** нинішнього ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ. Особливо яскраво це виражено у зверненні 2021 року. <https://www.youtube.com/watch?v=VQtv6Cl2xj0>

Показовий приклад **кітчу** – **«Вечера на хуторе близ Диканьки» М. Гоголя**, де «грамотна» мова протиставлена «простій».

Обов'язковою умовою **ремінісценцій є їх творча зміна**, переосмислення, набуття нового змісту. **Наприклад, перша редакція поеми Ігоря Муратова «Кінець Синього птаха» є ремінісценцією зі знаменитого метерлінківського «Синього птаха».**

1. ***Знайти 3 приклади новин з мовою ворожнечі***

*У селищі під Харковом під час масової бійки зі стріляниною вбили рома*

<https://lb.ua/society/2017/05/16/366432_poselke_pod_harkovom_ubili_roma.html>

**Інтернет-видання:** «Лівий берег»

**Тематика:** національні меншини.

**Фрагмент:** «Стверджують, що в бійці брали участь близько сотні людей – приїжджі цигани і місцеві українці».

**Порушення:** некоректне називання представників національних меншин, згадування їх у криміналізованому контексті, ототожнення поведінки окремих осіб із усією меншиною.

*П'яний росіянин застрелив десятьох осіб у селищі під Твер'ю (оновлено)*

<https://lb.ua/world/2017/06/04/368158_pyaniy_rossiyanin_zastrelil_devyat.html>

**Інтернет-видання:** «Лівий берег»

**Тематика:** російсько-українські відносини.

**Фрагмент:** «П'яний росіянин застрелив десятьох осіб у селищі під Твер'ю (оновлено)» – заголовок статті.

**Порушення:** тенденційний добір фактів, згадування росіян у криміналізованому контексті, невиправдане наголошування на національності.

*У ДНР переходять на російську мову навчання*

<https://ua.korrespondent.net/ukraine/3859233-u-dnr-perekhodiat-na-rosiisku-movu-navchannia>

**Інтернет-видання:** «Корреспондент»

**Тематика:** українсько-російські відносини.

**Фрагмент:** «У ДНР повідомляють про повний перехід всіх освітніх установ "республіки" з української на російську мову навчання».

**Порушення:** визнання «ДНР» і «ЛНР»; формування думки суспільства про окуповані регіони Донецької та Луганської областей (ОРДЛО) як самостійних республік. Рекомендовано вживати словосполучення тимчасово окуповані території (непідконтрольні Україні) або так звані «ДНР», «ЛНР».

1. ***Знайти по 1 прикладу жур. матеріалів, які провокували війну фактів, війну смислів.***

Зараз, як ніколи, в Україні масштабна інформаційна війна проти російської сторони.

**Війна смислів. Приклад:**

24 лютого путін, заявив, про спецоперацію з визволення людей в Україні від нацистів.

<https://www.youtube.com/watch?v=vfcI2eYCsoM>

Він патякав про те, що тут люди потребують допомоги та їх треба рятувати і він як «батько світу» готовий це зробити.

ОДНАК ЦЕ БРЕХНЯ

Цього дня Україна та весь світ бачив, що розпочалася повномасштабна війна. Війна, де гинуть солдати, страждають цивільні та розгромлюється інфраструктура країни.

**Війна фактів. Приклад**:

З початком війни в Україні російські ЗМІ продовжували говорити про те, що на нашій землі мир.

Як сьогодні пам’ятаю, на одному з рф каналів говорили про те, що у Києві, Харкові та Одесі тихо. За підтвердження вони показали СТАРІ записи в вуличних камер.

Хоча у цей час у цих містах вже були перші жертви солдат та цивільних, а також деякі будівлі вже були зрівняні з землею.

*\*на жаль посилання на цей сюжет знайти не можу, але про це всі говорили.*